



調査中の「未知との遭遇」 Encounter in the Research

考古学の調査は常に「新たな発見」との出会いですが、時には予期せぬものに遭遇することもあります。

2014年1月に解体が終わった南祠堂の下成基壇の底部を精査していると、「老婆」をかたどったような奇妙な彫像が出土しました。彫像には、垂れ下がった乳房や、半開きになった歯のない口などが写実的に表現されていました。その表現は明らかに他の神像や仏像のそれとは異なっています。そもそもアンコールの彫像で、このような写実的に人物を表現したものはきわめて稀です。

彫像にはL字形の仕口があり、もともと建築部材の一部としてどこかにはめ込まれていたものと推測されます。

いずれにせよ「老婆」の彫像はきわめてユニークなため、まずは類例を探し、どの時代の様式に属するのかを探ることから研究を始めたいと思います。



上：南祠堂の下成基壇底部から出土した「老婆」の彫像
Above: Statue of "old woman" unearthed from the bottom of the lower platform of the Southern Sanctuary

左：彫像の出土状況（北東から）
Left: Excavated situation of the statue (view from the northeast)

In archaeological research, a finding is always a new discovery; however, occasionally we encounter an unexpected object.

On January 2014, we recovered a bizarre stone statue representing "old woman" from the bottom of the lower platform of the Southern Sanctuary. The statue shows realistic expressions of sagging breast and partly opened mouth with no teeth. These expressions are absolutely different from those of other kind of statue such as Buddha and deities. Moreover, such a realistic figure is quite scarce in Angkor.

The statue has an L-shaped concaved portion for joint. This suggests that it was originally a part of building component.

We will pursue research on this unique statue of "old woman", looking for similar examples to identify its style in the chronology of art history.

追記：後日、M. Polkinghorne 博士（シドニー大）からヒンドゥー教のモチーフに老婆の表現があることをご教示いただいた。

Postscript: Dr. Polkinghorne (Sydney University) suggested that a motif of old women can be seen in Hinduism.

南祠堂の解体作業のなかで見つかったシーマ石の
ひとつ
A sema stone recovered from the Southern Sanctuary
during its dismantlement



南祠堂の解体では、「老婆」の彫像以外にも様々な発見がありました。そのひとつは転用されたシーマ石の発見です。

南祠堂を構成する石材のうちのいくつかは他の建物から転用されたものであると推測されましたが、なかでも複数のシーマ石が見つかったことには注目されます。シーマ石は上座部仏教のテラス寺院によく見られる要素で、寺院の四隅と東西南北に設置される「境界石」と考えられています。現在の西トップ遺跡にも存在し、おそらく東テラス（仏教テラス）の構築にともなって設置されたものと考えられます。

一般的にシーマ石は、アンコール期の寺院にもなうことは稀で、テラス寺院が盛行するポスト・アンコール期になって顕著になると考えられてきました。しかし今回の発見から、南祠堂の建築以前の時期にシーマ石が使われていたことが推測されます。このことは、アンコール期における上座部仏教の展開を理解する上での、大きな手がかりになると考えられます。

Beside the discovery of “old woman”, we have uncovered a number of findings in the dismantlement of the Southern Sanctuary. Finding of reused sema stones is one of the discoveries.

We have revealed that some members of the Southern Sanctuary were reused stones from another building. Among them, it should be noted that a number of sema stones were reused in the construction. Sema stones are a common component of terrace temple for Theravada Buddhism, and generally positioned at every corner and north, south, east and west of a temple precinct as “boundary stones”. Sema stones are still in existence at the present Western Prasat Top, that are likely to have been erected when the Eastern Terrace (Buddhism terrace) was constructed.

It has generally been considered that the use of sema stones became popular in Post-Angkor period when many terrace temples were constructed, while it was not in common in Angkor period. However, our finding suggests that these sema stones were used at a certain place before the time of construction of the Southern Sanctuary. This has a significant implication for understanding the rise of Theravada Buddhism in the later part of Angkor period.



南祠堂基壇に使用されていたシーマ石（左）と、現在の遺跡に残されているシーマ石（右）
頭部の突起の形状など、形態が異なる点に注目
Sema stones used as a member of the Southern Sanctuary (left) and the existing sema stones
at the site. Note that the forms (e.g. shape of the head) are different from each other.